

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
9. Februar 2012 (09.02.2012)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2012/016919 A1

(51) Internationale Patentklassifikation:
B66B 5/02 (2006.01) **B66B 11/02** (2006.01)
B66B 7/12 (2006.01)

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2011/063086

(22) Internationales Anmeldedatum:
29. Juli 2011 (29.07.2011)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
10172051.4 5. August 2010 (05.08.2010) EP

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme
von US): **INVENTIO AG** [CH/CH]; Seestrasse 55,
CH-6052 Hergiswil (CH).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **BLOCH, Hanspeter**
[CH/CH]; Balzenhofweg 32, CH-6033 Buchrain (CH).
STENVERS, Georg [DE/CH]; Unterlachenstrasse 26,
CH-6005 Luzern (CH).

(74) Gemeinsamer Vertreter: **INVENTIO AG**; Seestrasse
55, CH-6052 Hergiswil (CH).

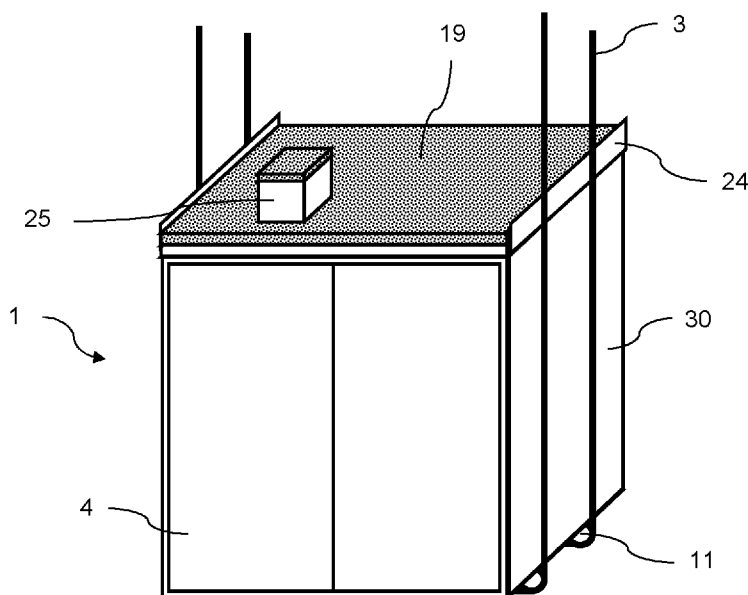
(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AO, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BH, BR, BW, BY,
BZ, CA, CH, CL, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM,
DO, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM,
GT, HN, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KM, KN,
KP, KR, KZ, LA, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LY, MA,
MD, ME, MG, MK, MN, MW, MX, MY, MZ, NA, NG,
NI, NO, NZ, OM, PE, PG, PH, PL, PT, RO, RS, RU, SC,
SD, SE, SG, SK, SL, SM, ST, SV, SY, TH, TJ, TM, TN,
TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, ZA, ZM, ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,
GH, GM, KE, LR, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ,
UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD,
RU, TJ, TM), europäisches (AL, AT, BE, BG, CH, CY,
CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS,
IT, LT, LU, LV, MC, MK, MT, NL, NO, PL, PT, RO,
RS, SE, SI, SK, SM, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI,
CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: FIRE-FIGHTING LIFT

(54) Bezeichnung : FEUERWEHRAUFZUG



Figur 7

(57) Abstract: The invention relates to a fire-fighting lift with a lift car (30) having a car roof (15), wherein the lift car is at least partially supported and driven by at least one supporting means. The lift car has a region (16) on the car roof which may be subject to splashing, and this region which may be subject to splashing is covered by an element (19, 20) which has a surface structure of the kind such that, in the event of a fire, fire-fighting water (14) which falls on the element is substantially prevented from splashing in the direction of the at least one supporting means (3).

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft einen Feuerwehraufzug mit einer Aufzugskabine (30) aufweisend ein Kabinendach (15), wobei die Aufzugskabine durch zumindest ein Tragmittel zumindest teilweise getragen und angetrieben ist. Die Aufzugskabine hat einen spritzwassergefährdeten Bereich (16) auf dem Kabinendach, und dieser spritzwassergefährdete Bereich ist mit einem Element (19, 20) abgedeckt, welches eine derartige Oberflächenstruktur aufweist, dass in einem Brandfall auf das Element herabfallendes Löschwasser (14) wesentlich daran gehindert ist, in Richtung des

zumindest einen Tragmittels (3) zu spritzen.



Veröffentlicht:

— *mit internationalem Recherchenbericht (Artikel 21 Absatz 3)*